

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
30 December 2010  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря по Сомали****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности от 31 октября 2001 года (S/PRST/2001/30) и резолюцией 1872 (2009) Совета Безопасности, а также в соответствии с пунктом 20 резолюции 1910 (2010), в котором Совет просил меня докладывать обо всех аспектах этой резолюции раз в четыре месяца. В настоящем докладе содержится последняя информация об основных событиях в Сомали со времени представления моего доклада от 9 сентября 2010 года (S/2010/447) и оценка ситуации в политической области, в области безопасности, в области прав человека и в гуманитарной области, а также информация о прогрессе в реализации стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сомали. В докладе также освещается оперативная деятельность Организации Объединенных Наций и международного сообщества, равно как и события в контексте деятельности по борьбе с пиратством.

**II. Основные события в Сомали****A. Политические события**

2. В течение отчетного периода сохранялись серьезные разногласия между президентом Шейхом Шарифом Шейхом Ахмедом и бывшим премьер-министром Омаром Абдирашидом али Шармарке по поводу управления переходным процессом в целом, деятельности кабинета министров и конституционного процесса в частности. Вследствие этой напряженности премьер-министр ушел в отставку 21 сентября.

3. 14 октября президент Шариф объявил о назначении Мохамеда Абдуллахи Мохамеда новым премьер-министром Сомали. Вслед за этим возник спор между президентом и спикером парламента Хасаном Шарифом по поводу метода утверждения назначенного премьер-министра. В то время как президент предпочитал открытое голосование, спикер настаивал на тайном голосовании, исходя из различных толкований правил процедуры парламента.

4. Мой Специальный представитель несколько раз совершал поездки в Могадишо в попытке развеять эту напряженность. Он передал также единое по-



слание Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) и международного сообщества в целом с настоятельным призывом к сомалийским руководителям урегулировать их разногласия, дабы создать возможности для формирования правительства. В результате посредничества моего Специального представителя и региональных партнеров парламент 31 ноября утвердил Мохамеда Абдуллахи Мохамеда на должности премьер-министра посредством открытого голосования.

5. В ходе последующего визита в Могадишо 6 ноября мой Специальный представитель встретился с президентом, спикером и новым премьер-министром для обсуждения вопросов формирования нового правительства, выполнения остающихся задач переходного процесса и разработки четкой политической «дорожной карты», в частности в том, что касается примирения и информационно-пропагандистских инициатив, равно как и завершения открытого для всех процесса подготовки конституции.

6. 12 ноября премьер-министр Абдуллахи Мохамед предложил узкий кабинет в составе 18 министров, включая министра-женщину, набранных в основном из диаспоры. Кабинет был одобрен парламентом 27 ноября. Премьер-министр заявил, что он сосредоточит внимание в самом первоочередном порядке на процессе выработки конституции и на работе с вооруженными группами оппозиции посредством диалога. Впоследствии, в ответ на просьбу, высказанную Международной контактной группой по Сомали в Мадриде, премьер-министр выступил с проектом политической «дорожной карты», излагавшим видение его правительства в отношении управления переходным периодом, который намечено завершить в августе 2011 года. Сюда входит создание механизмов надзора и отчетности для переходного федерального правительства, ревизия сомалийской гражданской службы, создание комитета в составе пользующихся большим уважением сомалийцев для вынесения рекомендаций в отношении политического устройства после переходного периода как части конституционного процесса и укрепление органов безопасности. 7 декабря были проведены консультации относительно «дорожной карты» с моим Специальным представителем и страновой группой Организации Объединенных Наций.

7. 26 сентября организация «Ахлу-Сунна валь-Джамаа» (АСВД) объявила о провале переговоров с переходным федеральным правительством и о своем решении не участвовать в новом правительстве. Впоследствии президент Шариф заявил, что его правительство будет продолжать соблюдать соглашение с АСВД, и призвал АСВД делать то же самое. Несмотря на некоторые внутренние разногласия относительно осуществления этого соглашения, АСВД не вышла из состава правительства, и два ее члена были назначены в состав нового кабинета.

8. В «Сомалиленде» после успешно проведенных в июне 2010 года выборов Палата старейшин продлила срок полномочий Палаты представителей на два года и восемь месяцев, а срок полномочий местных советов — на полтора года.

9. В конце сентября Соединенные Штаты объявили о «двуедином» подходе к Сомали, который будет нацелен на укрепление связей с «Сомалилендом» и «Пунтлендом» в целях пресечения растущей угрозы, создаваемой экстремистами в южных и центральных районах Сомали. Оба автономных региона при-

ветствовали это объявление и активизировали сотрудничество в целях борьбы с экстремистскими угрозами и дружественного урегулирования территориальных споров вокруг районов Сул и Санаг.

## **В. Положение в области безопасности**

10. В сентябре 2010 года войска Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) сорвали попытку нападения бомбиста-самоубийцы на их базу в международном аэропорту Могадишо. В последние недели, несмотря на продолжающиеся атаки сил мятежников, войска переходного федерального правительства добились некоторых территориальных завоеваний в Могадишо. В центральных районах Сомали переходное федеральное правительство опирается на свой союз с АСВД в плане контроля над областями Хиран, Галгудуд и Мудуг. В целом, однако, в течение отчетного периода положение в плане безопасности в южных и центральных районах Сомали оставалось неустойчивым и непредсказуемым, что привело к прекращению большей части гуманитарной деятельности на юге Сомали, в то время как в Могадишо гуманитарные операции ограничивались наиболее важными мероприятиями по спасению жизни людей.

11. С середины октября бои между выступающими на стороне переходного федерального правительства ополченскими формированиями и «Аш-Шабааб» за Була-Хаву, стратегический город вблизи границ с Кенией и Эфиопией, грозили распространиться на территорию Кении, одновременно с этим приводя к существенной дестабилизации условий жизни, особенно в отношении населения, находящегося по сомалийскую сторону границы. Последствия слияния «Аш-Шабааб» и «Хизбул Ислам», о котором сообщалось 19 декабря 2010 года, пока еще неизвестны.

12. Несмотря на меры безопасности, принятые властями «Пунтленда», имеются некоторые признаки того, что «Аш-Шабааб» и другие группы мятежников активно действуют в этом регионе, в то время как такие проблемы, как клановая принадлежность и нерегулярная выплата денежного содержания, по-прежнему подрывают благонадежность местных сил безопасности.

13. В «Сомалиленде» обстановка в плане безопасности несколько улучшилась, и, как следствие этого, в сентябре 2010 года уровень безопасности был понижен до третьего уровня в некоторых районах. Между тем доступ Организации Объединенных Наций остается ограниченным в спорных районах Сул и Санаг.

## **С. Пиратство**

14. 27 октября я представил свой доклад о пиратстве и вооруженном разбое у побережья Сомали во исполнение резолюции 1897 (2009) Совета Безопасности (S/2010/556). 23 ноября Совет Безопасности принял резолюцию 1950 (2010), в которой он продлил на период в 12 месяцев действие разрешений для государств и региональных организаций, сотрудничающих с переходным федеральным правительством в борьбе с пиратством у берегов Сомали.

15. С окончанием муссонного периода пираты активизировали свои нападения на суда в море. Хотя эффективность военно-морских операций по борьбе с пиратством повысилась и хотя еще больше пиратов были арестованы и переданы суду, как указано в моем докладе, представленном во исполнение резолюции 1897 (2009) Совета Безопасности (S/2010/556), уровень насилия, к которому прибегают пираты, и сфера их деятельности возросли. По сообщениям Международной морской организации (ИМО), по состоянию на 30 ноября в качестве заложников в Сомали удерживались 519 человек и 22 судна.

16. Вторая региональная конференция на уровне министров по вопросам борьбы с пиратством, проведенная на Маврикии 7 октября 2010 года, приняла региональную стратегию и скользящий региональный план действий, который предусматривает разработку региональных рамок в целях предотвращения пиратства и борьбы с ним, а также в целях содействия обеспечению безопасности на море.

17. В рамках осуществления Джибутийского кодекса поведения ИМО созвала в ноябре субрегиональную встречу с целью заключения соглашений о создании центра по обмену информацией в Сане и соответствующей сети. Вместе с центрами по обмену информацией в Момбасе (Кения) и Дар-эс-Саламе (Объединенная Республика Танзания) центр в Сане облегчит связь по вопросам борьбы с пиратством между государствами в районе Красного моря и Аденского залива и сторонами Джибутийского кодекса поведения, включая Сомали.

18. 10 ноября после своего седьмого пленарного заседания Контактная группа по борьбе с пиратством у берегов Сомали заявила о своем намерении провести до следующего пленарного заседания специальную встречу экспертов для изучения финансовых аспектов пиратства и достигло договоренности о том, что Аденский залив должен оставаться в центре внимания международных операций. Контактная группа также приветствовала усилия Организации Объединенных Наций по оживлению деятельности Сомалийской контактной группы по борьбе с пиратством, или «Кампальского процесса».

19. Целевой фонд в поддержку инициатив государств, противодействующих пиратству у берегов Сомали, оказался полезным инструментом для поддержки инициатив по борьбе с пиратством. По состоянию на 22 ноября Целевой фонд оказывал поддержку семи проектам в областях поддержки судебного преследования и коммуникации на общую сумму в 2,4 млн. долл. США.

20. 15 октября Совет мира и безопасности Африканского союза настоятельно призвал Совет Безопасности подойти к вопросу о пиратстве у берегов Сомали целостным образом, дабы эффективно заняться его основополагающими причинами и другими столь же серьезными угрозами, которые сказываются на источниках существования и благополучии сомалийского народа, в частности такими, как незаконное рыболовство и сброс токсичных веществ и отходов у побережья Сомали.

21. В период с 25 августа, когда мой Специальный советник по правовым вопросам, касающимся пиратства у берегов Сомали, Джек Ланг, приступил к выполнению своих функций, он встретился с целым рядом заинтересованных сторон, в том числе в регионе, с целью выявления дополнительных шагов, которые могут быть приняты для достижения и поддержания существенных ре-

зультатов в судебном преследовании пиратов. Я с нетерпением ожидаю получения рекомендаций г-на Ланга по завершении его мандата.

#### **D. Гуманитарная ситуация**

22. Отмечается заметное, хотя и нестабильное, улучшение гуманитарной ситуации в Сомали вследствие двух хороших сезонов дождей и вызванных ими исключительно больших урожаев. Однако этим непрочным улучшениям угрожают засушливые погодные условия и вспышка конфликта, попутно начавшаяся в августе и продолжавшая обостряться вплоть до конца года.

23. Согласно самым последним выводам по итогам оценки, проведенной Группой Организации Объединенных Наций по анализу вопросов продовольственной безопасности и питания в июле-декабре 2010 года, почти 2 миллиона сомалийцев нуждаются в помощи. Это равнозначно уменьшению на 25 процентов в течение 2010 года за счет сочетания хорошего урожая и более точной системы учета перемещенных внутри страны лиц. В отчетный период было также отмечено увеличение производства зерновых до самого высокого в Сомали уровня за 15 лет, равно как и улучшение условий в секторе животноводства. Несмотря на хороший урожай, 27 процентов населения по-прежнему сталкиваются с гуманитарным кризисом.

24. Общенациональный коэффициент распространенности детей, страдающих от недостаточности питания, уменьшился в течение отчетного периода до 230 000 человек. Почти 90 процентов таких детей находятся в южных и центральных районах, где гуманитарный доступ является особенно трудным, хотя самый высокий в стране коэффициент недостаточности питания отмечается в Босасо.

25. Количество мирных жителей, перемещенных и раненных в ходе конфликта, увеличилось: более 44 000 человек оказались перемещенными в ходе третьего квартала года и еще 65 000 — в последнем квартале. Из 54 000 человек, перемещенных из Могадишо в период с августа по ноябрь, 32 000 человек бежали из города и 22 000 переместились в относительно более спокойные районы города. В конце октября столкновения между «Аш-Шабааб» и силами, выступающими на стороне правительства, привели к перемещению тысяч человек из города Белет-Хаво, причем многие из них перебрались в Кению.

26. Тем временем обновленный процесс картографирования позволил Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) пересмотреть общее число вынужденных переселенцев в Сомали с 1,41 до 1,46 миллиона человек. В эту цифру включены отсутствовавшие прежде данные о поселениях в окрестностях Могадишо. Приблизительное число вынужденных переселенцев вдоль «коридора Афгойе» выросло с 366 000 до 410 000 человек. Кроме того, продолжался процесс выселения вынужденных переселенцев из находящихся в частном владении мест в Афгойе, поскольку землевладельцы получают больше от коммерческого использования земель, чем за счет арендной платы, взимаемой с внутренне перемещенных лиц. Гораздо более мелким по масштабам является, согласно сообщениям, изгнание вынужденных переселенцев группировкой «Хизбул-Ислам» в Афгойе в военных целях.

27. В Могадишо число жертв среди гражданского населения продолжает расти. В период с сентября по ноябрь в Могадишо сообщалось примерно о 1600 жертвах применения огнестрельного оружия, включая 127 детей в возрасте до пяти лет. Вследствие продолжающегося конфликта в Могадишо и в южных и центральных районах Сомали работники здравоохранения продолжают сталкиваться с ограничениями в деле предоставления базовых медико-санитарных услуг. 22 августа в Могадишо при исполнении служебных обязанностей случайной пулей был убит национальный сотрудник Организации Объединенных Наций.

28. По состоянию на середину ноября процесс совместного призыва 2010 года был профинансирован на 62 процента: было получено 367 млн. долл. США из требующихся 596 млн. долл. США. Вместе с тем основные сектора, способствующие спасению жизни людей, такие как водоснабжение, санитария и гигиена, по-прежнему профинансированы менее чем на 50 процентов. Тем временем 1 декабря был объявлен совместный призыв для Сомали на 2011 год, и общие потребности составляют 532 млн. долл. США.

## **Е. Права человека и защита гражданского населения**

29. В течение отчетного периода не произошло никакого улучшения в положении в области прав человека в южных и центральных районах Сомали. Сохранялось большое количество жертв среди гражданского населения вследствие боев в жилых кварталах Могадишо и в некоторых частях центрального региона. Больницы сообщали о том, что они напряжены до предела и что порой им трудно справиться с потоком раненых в результате минометно-артиллерийских обстрелов или перестрелок. База данных компонента Межучрежденческого постоянного комитета по вопросам защиты зарегистрировала более 1000 убитых в Могадишо людей за период с января. Защита мирных жителей всеми сторонами все в большей степени становится центральной темой обсуждений. АМИСОМ и Африканский союз обязались принимать меры для недопущения жертв среди гражданского населения и для расследования обвинений, выдвигаемых против воюющих сторон, на специальной сессии Совета по правам человека, посвященной Сомали, в сентябре и в ходе встреч с должностными лицами Организации Объединенных Наций.

30. 27 октября две девушки, которым, как сообщалось, было от 15 до 18 лет, были публично казнены «Аш-Шабааб» в Беледвейне. Они были обвинены в шпионаже, и их судили без соблюдения надлежащей правовой процедуры в нарушение международных и региональных норм прав человека. Другие сообщенные случаи жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения включают по меньшей мере четырех человек, обвиненных в воровстве, которым отрубили руки, и несколько случаев порки в связи с обвинениями в воровстве или в несоблюдении кодексов поведения, навязанных «Аш-Шабааб».

31. Сомалийские правозащитники по-прежнему сталкивались в своей работе с огромными ограничениями, трудностями и угрозами. На встрече в сентябре правозащитники из южных и центральных районов Сомали договорились создать национальную коалицию и приступили к выявлению пробелов и потребностей в плане укрепления потенциала.

32. Средства массовой информации по-прежнему подвергались жестким ограничениям в районах, находящихся под контролем «Аш-Шабааб» и «Хизбул Ислам». В сентябре «Аш-Шабааб» и «Хизбул Ислам», соответственно, взяли под контроль две независимые радиостанции — «Африканский Рог» и Радиовещательная корпорация Ганы — в Могадишо. На протяжении всего отчетного периода в южных и центральных районах Сомали продолжали звучать многочисленные угрозы против репортеров и журналистов, вынудившие некоторых из них спастись бегством.

33. Вынужденные переселенцы и беженцы, спасающиеся из южных районов Сомали, продолжали сообщать о злоупотреблениях, совершаемых ополченцами на контрольно-пропускных пунктах, включая изнасилования, избиения и грабежи, прежде чем они оказываются в безопасных районах. Посещения поселений для вынужденных переселенцев заместителем Верховного комиссара по правам человека в сентябре и моим Специальным представителем по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в ноябре указали на сохраняющуюся безотлагательную необходимость оказания широкой поддержки базовым услугам и необходимость решения вызывающих обеспокоенность вопросов защиты. Угрозы перемещения также вызывают тревогу среди вынужденных переселенцев в Босасо.

34. Сбор данных о случаях сексуального насилия остается проблемой, главным образом вследствие сокрытия многих случаев. Групповое изнасилование — относительно новое явление в Сомали — происходит все чаще, в том числе в «Пунтленде» и в «Сомалиленде», причем много случаев имеют место в поселениях для вынужденных переселенцев. Согласно проведенным в этом году оценкам, наиболее часто регистрируемая возрастная группа лиц, переживших сексуальное насилие, — это группа в возрасте 13–24 лет. В наиболее уязвимом положении, как было установлено, находятся женщины, возглавляющие семьи, женщины и девочки, являющиеся инвалидами, и одинокие несовершеннолетние лица.

35. Продолжают поступать сообщения о принудительной репатриации в Могадишо из Саудовской Аравии, несмотря на призывы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Количество документально подтвержденных случаев увеличилось в 2010 году по сравнению с 2009 годом; по оценкам, в период с июля по октябрь было репатрировано более 4000 человек. В начале ноября УВКБ обратилось с настоятельным призывом к кенийским властям незамедлительно прекратить принудительное возвращение сомалийцев из лагеря для беженцев «Мандера» после того, как местные власти приказали свыше 8000 беженцев вернуться обратно в Сомали. Эти беженцы, большинство из которых составляют женщины и дети, сейчас находятся в пределах нейтральной зоны между кенийской и сомалийской границей, и им оказывается лишь ограниченная помощь местными жителями и гуманитарным сообществом.

36. В сентябре заместитель премьер-министра Сомали принял участие в специальной сессии Совета по правам человека, посвященной Сомали, на которой он обязался взаимодействовать с проводимым Советом процессом универсального периодического обзора. Администрация «Пунтленда» заявила о своей готовности сотрудничать с переходным федеральным правительством в подготовке его доклада в рамках универсального периодического обзора. До сессии

Совета по правам человека заместитель Верховного комиссара по правам человек впервые посетил страну. Тем временем 30 октября был обнародован закон о создании Комиссии по правам человека «Сомалиленда».

## **Е. Защита детей**

37. Вербовка и использование детей для непосредственного участия в боевых действиях в южных и центральных районах Сомали продолжает вызывать большую обеспокоенность. Партнеры на местах неизменно докладывали о широкомасштабной принудительной вербовке детей движением «Аш-Шабааб»; по оценкам, 2000 детей проходят подготовку в лагерях на юге Сомали. Сообщалось также о нескольких случаях взятия детей в плен войсками правительства/АМИСОМ, а также о случаях дезертирства детей.

38. В ноябре мой Специальный представитель по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Радхика Кумарасвами посетила Сомали и Кению для оценки прогресса в осуществлении резолюций 1612 (2005) и 1882 (2009) Совета Безопасности. Во время своего визита г-жа Кумарасвами имела беседы с представителями переходного федерального правительства, региональных властей в «Сомалиленде» и «Пунтленде», присутствий Организации Объединенных Наций на местах, а также главных партнеров по вопросам защиты. Премьер-министр обязался назначить координатора высокого уровня для работы с Организацией Объединенных Наций над планом действий по решению вопроса о вербовке детей. Командующий силами АМИСОМ, в свою очередь, согласился с предложением Организации Объединенных Наций об оказании поддержки разработке стандартных оперативных процедур в отношении передачи и обеспечении ухода за дезертирующими и взятыми в плен детьми.

39. В течение отчетного периода, согласно имеющимся сведениям, 27 детей были убиты и 68 покалечены, главным образом в Могадишо, в результате боевых действий. Поступили сообщения об 11 случаях изнасилования и сексуального насилия в отношении детей, совершенных сторонами в конфликте в южных и центральных районах Сомали.

## **Ш. Мобилизация ресурсов**

40. Мой Специальный представитель продолжает работать с международным сообществом на предмет мобилизации ресурсов для переходного федерального правительства и АМИСОМ. Со времени представления моего последнего доклада выплаты в счет подтвержденных брюссельских обязательств выросли до 150 млн. долл. США благодаря дополнительному взносу правительства Турции в объеме 500 000 долл. США в Целевой фонд Организации Объединенных Наций в поддержку АМИСОМ.

41. Европейский союз согласился продолжать оказывать финансовую поддержку АМИСОМ на период с июля по декабрь 2010 года. В соответствии с нынешней договоренностью Европейский союз предоставит Африканскому союзу еще 47 млн. евро, после чего общие ассигнования АМИСОМ с 2007 года составят 142 млн. евро. Эти средства покрывают расходы на персонал и текущие оперативные расходы.

## **IV. Деятельность Организации Объединенных Наций и международного сообщества**

### **A. Международная поддержка**

42. 23 сентября на полях Генеральной Ассамблеи я созвал минисаммит по Сомали с целью активизации международной поддержки и мобилизации ресурсов для переходного федерального правительства и АМИСОМ. Президент Шариф вкратце рассказал о главных проблемах в плане безопасности, с которыми сталкивается его правительство, и представил перечень действий, которые его правительство планирует предпринять, включая принятие конституции и поощрение национального единства. Президент призвал к оказанию большей гуманитарной помощи и поддержки в борьбе с пиратством посредством развертывания правительственных сил безопасности и обучения береговой охраны.

43. Международная контактная группа по Сомали провела свое восемнадцатое заседание в Мадриде 27 и 28 сентября. Мой Специальный представитель сопредседательствовал на этой встрече вместе с представителями Норвегии и Соединенных Штатов Америки. Президент Шариф открыл встречу вместе с министром иностранных дел и сотрудничества Испании. Среди прочего, участники встречи призвали переходное федеральное правительство разработать в 60-дневный срок «дорожную карту» по вопросам управления в течение остающегося переходного периода; призвали переходные федеральные учреждения активизировать усилия по завершению выполнения задач переходного периода до 20 августа 2011 года; и призвали переходное федеральное правительство расширить свою агитационно-пропагандистскую деятельность и усилия по примирению с целью охвата групп и образований, остающихся за пределами Джибутийского мирного процесса.

44. В заявлении для печати, выпущенном 8 октября, Председатель Комиссии Африканского союза Жан Пинг объявил о назначении Джерри Джона Ролингса Высоким представителем Африканского союза по Сомали. Это назначение было произведено после решения по докладу Совета мира и безопасности Африканского союза о его деятельности и о положении дел в области мира и безопасности в Африке, принятого Ассамблеей Африканского союза на ее пятнадцатой очередной сессии в Кампале в июле 2010 года. Мандат г-на Ролингса предусматривает мобилизацию поддержки делу поощрения мира и примирения в Сомали и обеспечение большего внимания со стороны международного сообщества.

45. На своем состоявшемся 15 октября заседании Совет мира и безопасности Африканского союза рассмотрел ситуацию в Сомали и призвал в кратчайшие сроки сформировать новое правительство; разработать «дорожную карту» по вопросам управления в течение остающегося переходного периода; и завершить выполнение остающихся задач переходного периода, включая разработку проекта конституции. Совет призвал переходное федеральное правительство безотлагательно принять проект национального плана обеспечения безопасности и стабилизации и рекомендации, вынесенные в докладе об оценке сектора безопасности. Он также просил Председателя Комиссии Африканского союза

через его Высокого представителя по Сомали расширить консультации с «Сомалилендом» и «Пунтлендом» в рамках общих усилий по содействию стабильности в этих регионах и по поощрению мира и примирения в Сомали в целом.

46. С 15 по 18 ноября в Бужумбуре при поддержке Африканского союза была проведена конференция, посвященная обсуждению вопроса о поддержке Африканским союзом осуществления Джибутийского мирного процесса. Участники этой встречи призвали переходное федеральное правительство продолжать его усилия по примирению и уделить первоочередное внимание завершению процесса выработки конституции и обратились к международному сообществу с призывом предоставлять АМИСОМ и переходному федеральному правительству необходимые ресурсы на предсказуемой основе.

## **В. Процесс выработки конституции**

47. Организация Объединенных Наций продолжала оказывать поддержку усилиям Сомали по разработке новой конституции. После официального начала в августе широких народных консультаций по проекту конституции президент Шариф обратился с просьбой о приостановлении этого процесса до тех пор, пока он не назначит Национальный консультативный совет для рассмотрения проекта. Консультативный совет в составе 16 независимых сомалийских экспертов был назначен в начале ноября, и он будет работать вместе с Организацией Объединенных Наций и Независимой федеральной конституционной комиссией. Учитывая быстро приближающееся окончание переходного периода, мой Специальный представитель, Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) и страновая группа Организации Объединенных Наций участвуют в усилиях по содействию проведению подлинного, широкомасштабного процесса консультаций в целях доведения до конца процесса выработки конституции.

48. В этой связи Организация Объединенных Наций организовала в Найроби в ноябре совместный семинар-практикум по вопросам стратегического планирования, в котором приняли участие Африканский союз, МОВР и Независимая федеральная конституционная комиссия. Это мероприятие было нацелено на выработку основными субъектами совместного видения относительно пути вперед в процессе разработки конституции, включая выработку совместного плана работы в отношении вспомогательной деятельности ПОООНС и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

49. Предполагается, что общенародные консультации дадут указания для решения спорных вопросов, таких как система правления (президентская или парламентская), федерализм, равенство между мужчинами и женщинами в контексте Сомали, статус Могадишо в качестве столицы Сомали, толкование и применение законов шариата и характер национальных сил безопасности.

50. При поддержке конституционных экспертов по вопросам прав женщин в исламе Организация Объединенных Наций содействовала проведению семинара-практикума на тему «Гендерная ревизия проекта конституции». Под председательством министра по вопросам равноправия полов и семейного ухода Сомали члены Независимой федеральной конституционной комиссии, парламентарии и представители женских организаций из «Пунтленда», «Сомалиленда» и южных и центральных районов Сомали собрались в Найроби для рассмотре-

ния проекта конституции с гендерной точки зрения. Был согласован ряд рекомендаций, направленных на обеспечение социальных и политических прав женщин, которые были переданы Независимой федеральной конституционной комиссии для включения в окончательный текст конституции.

### **С. Другая деятельность**

51. В течение отчетного периода ПРООН организовала платные курсы для 86 студентов из «Сомалиленда» и «Пунтленда» в целях укрепления их потенциала по управлению государственными финансами. Организация Объединенных Наций оказала поддержку «Сомалиленду» в создании межминистерского Комитета по государственной реформе, учрежденного властями «Сомалиленда» в сентябре. Она также поддержала усилия Комиссии по гражданской службе по установлению нынешних уровней людских ресурсов в каждом министерстве «Сомалиленда» и по выявлению кадровых потребностей для этих учреждений. Кроме того, Организация Объединенных Наций сотрудничала с министерствами торговли «Пунтленда» и «Сомалиленда» в содействии созданию групп в целях обеспечения благоприятных условий для иностранных капиталовложений, формулирования политики партнерства между государственным и частным секторами и оценки потенциала частного сектора по генерированию долгосрочной занятости.

52. Организация Объединенных Наций поддерживает развитие потенциала министерств образования переходного федерального правительства, «Сомалиленда» и «Пунтленда» по реформе сектора образования. Эта программа будет содействовать наращиванию потенциала соответствующих министерств по эффективному планированию услуг в области образования, руководству ими и их предоставлению. Стремясь помочь налаживанию рабочих отношений между переходным федеральным правительством и властями «Пунтленда» в том, что касается средств массовой информации, ПОООНС организовало в Гарове двухнедельный семинар, в котором приняли участие высокопоставленные должностные лица переходного федерального правительства и «Пунтленда».

## **V. Осуществление резолюции 1910 (2010)**

### **A. Установление присутствия Организации Объединенных Наций в Сомали в общем плане и ограниченного присутствия в Могадишо**

53. Организация Объединенных Наций продолжала расширять свое ограниченное присутствие в Могадишо и в течение отчетного периода международным персоналом из Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ, ПОООНС, Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Управления по координации гуманитарных вопросов, Всемирной продовольственной программы, Детского фонда Организации Объединенных Наций, ПРООН и Департамента охраны и безопасности была проведена 61 миссия. В среднем присутствие Организации Объединенных Наций в «Сомалиленде» составляет 50 набранных на международной основе и

400 набранных на национальной основе сотрудников Организации Объединенных Наций.

54. При материально-технической поддержке ЮНСОА ПОООНС занимается созданием передового отделения связи в Могадишо. Руководитель Отделения и сотрудник по гражданским вопросам были набраны и будут действовать на основе ротации, если это будут позволять условия в плане безопасности. В Могадишо по-прежнему наблюдается дефицит помещений для сотрудников, несмотря на недавнее расширение имеющихся площадей в комплексе ЮНМАС и увеличение числа временных вакансий.

55. ПОООНС использовало служебные помещения, вспомогательные услуги и помещения для размещения сотрудников, предоставленные страновой группой Организации Объединенных Наций в Харгейсе и Гарове. ЮНСОА планирует завершить строительство помещений ПОООНС в обеих точках в течение следующих нескольких месяцев. Пока же заполнена приблизительно половина должностей набранных на международной основе сотрудников для региональных офисов ПОООНС в Харгейсе и Гарове. В настоящее время ЮНСОА приступило к отправке сотрудников в эти районы в рамках краткосрочных миссий для содействия открытия регионального офиса ПОООНС.

## **В. Обзор стратегии в отношении Сомали и скоординированного подхода Организации Объединенных Наций**

56. В соответствии с рекомендациями миссии по обзору, проведенному Комплексной целевой группой по Сомали, в июне стабильно повышался уровень сотрудничества и координации деятельности ПОООНС и страновой группы Организации Объединенных Наций. В июле была создана группа высокого уровня по политике в составе Специального представителя Генерального секретаря, заместителя Специального представителя Генерального секретаря, Координатора-резидента/Координатора по гуманитарным вопросам и Директора ЮНСОА, и с того времени эта группа проводит регулярные заседания. Группа высокого уровня по политике разрабатывает стратегические рекомендации для всех компонентов Организации Объединенных Наций, присутствующих в Сомали, по вопросам политики, безопасности, развития и гуманитарной деятельности.

57. В сентябре в целях поддержки Группы высокого уровня по политике, укрепления необходимых связей и повышения уровня согласованности в деятельности ПОООНС и страновой группы Организации Объединенных Наций, а также повышения эффективности их совместных усилий в Сомали была также создана Объединенная группа по планированию, которая также приступила к процессу подготовки комплексных стратегических рамок для Сомали, который, как предполагается, начнется в начале 2011 года.

58. Страновая группа Организации Объединенных Наций провела дополнительные консультации, касающиеся ее стратегии оказания помощи Сомали, в которой в общем виде излагаются запланированные на 2011–2015 годы мероприятия по оказанию гуманитарной помощи, помощи в области восстановления и развития. Стратегия основана на плане Организации Объединенных Наций на переходный период (2008–2010 годы) и тесно увязана с национальными приоритетами, зафиксированными в программе реконструкции и развития Со-

мали. По прошествии переходного периода в августе 2011 года будет проведен обзор хода реализации Стратегии оказания помощи Сомали.

59. В то же время в обзоре, проведенном Комплексной целевой группой в июне 2010 года, было отражено мнение о том, что подход Организации Объединенных Наций, предусматривающий постепенный переход от АМИСОМ к миротворческой операции Организации Объединенных Наций, сохраняет свою актуальность. В обзоре рекомендовалось скорректировать показатели, изложенные в моем докладе от 9 марта 2009 года (S/2009/132). В число пересмотренных показателей входит следующее: а) завершение процесса подготовки и оснащения слаженно действующих Сомалийских сил безопасности под четким и эффективным командованием и контролем, способных на первоначальном этапе стабилизировать положение в Могадишо; б) стабилизация положения в Могадишо силами переходного федерального правительства; в) успешное налаживание переходным федеральным правительством союзнических связей с потенциальными клановыми, религиозными и ополченческими альянсами в Могадишо и в районах будущего развертывания миротворческой операции, с тем чтобы заложить основу и создать политический контекст для содействия распространению власти и контроля переходного федерального правительства за пределами Могадишо; д) согласие основных действующих сил в Могадишо и в соответствующих регионах южной и центральной частей Сомали на развертывание миротворческой операции Организации Объединенных Наций; е) полное укомплектование состава АМИСОМ до изменения их статуса; и ф) обеспечение предоставляющими войска странами адекватного войскового и военно-технического потенциала.

### **С. Укрепление политического процесса**

60. Во время своей поездки в регион в начале сентября заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам и мой Специальный представитель обстоятельно обсудили сложившееся положение в Сомали с президентом Шарифом в Могадишо. Впоследствии мой Специальный представитель дважды совершал поездки в Могадишо для встреч с президентом Шарифом и должностными лицами правительственных органов. Он также посетил «Пунтленд» и «Сомалиленд», где он встретился с представителями региональных органов власти и организаций гражданского общества. Оба региональных руководителя выразили удовлетворение по поводу присутствия ПОООНС.

61. Мой Специальный представитель активизировал процесс своих консультаций с действующими в регионе сторонами в целях изыскания дальнейшей поддержки мирному процессу. Эти консультации включали в себя встречи с президентом Эритреи Исаясом Афеворком в Асмэре 5 сентября и с премьер-министром и министром иностранных дел Эфиопии в Аддис-Абебе 13 сентября.

62. ПОООНС, Африканский союз и МОВР разработали совместную региональную стратегию по решению проблем Сомали в таких областях, как политика, безопасность и гуманитарная деятельность. Эта стратегия направлена на расширение обмена информацией и координации их коллективных усилий в поддержку переходного федерального правительства. Стратегия будет также способствовать осуществлению соглашения, подписанного в Галькайо между

переходным федеральным правительством и властями «Пунтленда», а также содействовать реализации Кампальского процесса.

#### **D. Прогресс в деле полного развертывания и укрепления АМИСОМ**

63. После развертывания пятого батальона из Уганды и четвертого батальона из Бурунди контингент АМИСОМ достиг своей санкционированной Советом Безопасности численности в размере 8000 военнослужащих в течение отчетного периода. Между тем в состав полицейского контингента АМИСОМ входят 40 сотрудников.

64. 15 октября Совет мира и безопасности Африканского союза утвердил увеличение численности контингента АМИСОМ в размере 20 000 военнослужащих с необходимыми воздушными и морскими средствами в два следующих этапа: а) первоначально ввод дополнительных 4000 военнослужащих в Могадишо; и б) развертывание еще 8000 военнослужащих в целях постепенного развертывания в других районах Сомали, особенно в тех районах, которые контролируются группами, находящимися в союзнических с переходным федеральным правительством отношениях. Он также одобрил увеличение гражданского компонента и полицейский компонент в размере 1680 сотрудников.

65. Совет мира и безопасности Африканского союза обратился к Совету Безопасности Организации Объединенных Наций с просьбой: одобрить, в частности, пересмотренную концепцию операций и новую санкционированную численность контингента АМИСОМ; санкционировать расширенный пакет поддержки для АМИСОМ, финансируемый за счет начисленных взносов Организации Объединенных Наций и доступный для Миссии как в Сомали, так и за ее пределами; ввести морскую блокаду и установить закрытую для полетов зону над Сомали; обеспечить эффективное соблюдение санкций против тех, кто препятствует мирному процессу; решать проблему пиратства у берегов Сомали более последовательным образом и подтвердить свою приверженность делу развертывания миротворческой операции Организации Объединенных Наций в Сомали посредством изменения статуса АМИСОМ с указанием соответствующих сроков.

66. Отметив рекомендации Совета мира и безопасности Африканского союза, Совет Безопасности принял резолюцию 1964 от 22 декабря 2010 года, в которой, в частности, санкционировал сохранение присутствия АМИСОМ до 30 сентября 2011 года, и просил, чтобы численность АМИСОМ была увеличена с 8000 до 12 000 военнослужащих.

67. ЮНСОА продолжает обеспечивать пакет мер материально-технической поддержки АМИСОМ. Несмотря на щедрые взносы государств-членов, существенный дефицит ресурсов по-прежнему негативно сказывается на АМИСОМ. Организация Объединенных Наций все еще не способна возместить средства предоставляющим войска странам за принадлежащее контингентам имущество из-за оговорок доноров, связанных со взносами в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для поддержки АМИСОМ и касающихся военного компонента АМИСОМ. Отсутствие предсказуемого и достаточного финансирования для АМИСОМ по-прежнему подрывает ее способ-

ность повышать уровень оперативной деятельности и может дестимулировать потенциальные страны, предоставляющие войска.

68. ЮНСОА продолжало улучшать условия жизни военнослужащих АМИСОМ в Найроби и на базах в Сомали. В Могадишо оно построило жилые и иные объекты из готовых конструкций, а также установило ограждения по периметру объектов в целях обеспечения безопасности. Достигнут значительный прогресс в строительстве жилых и других вспомогательных помещений для размещения дополнительного персонала АМИСОМ.

69. Помещения для гражданского персонала АМИСОМ в Могадишо были построены по стандартам Организации Объединенных Наций для вооруженных сил. Однако ныне существующие объекты Организации Объединенных Наций в Могадишо не отвечают минимальным оперативным стандартам безопасности (МОСБ). Между тем в течение отчетного периода начался процесс планирования сооружения отвечающего МОСБ постоянного штаба АМИСОМ и полевого госпиталя второго уровня.

70. ЮНСОА продолжает обеспечивать канал материально-технического снабжения по морю для доставки необходимых товаров и оборудования АМИСОМ, при этом ежемесячно отгружаются грузы в объеме порядка 5500 куб. метров. В течение отчетного периода ЮНСОА организовало более 60 рейсов для целей медицинской эвакуации пострадавших сотрудников АМИСОМ из Могадишо в Найроби и Южную Африку. ЮНСОА также провело всеобъемлющую коммуникационную кампанию, направленную на повышение степени осведомленности общественности и СМИ об АМИСОМ и переходных федеральных институтах, в том числе через посредство информационно-пропагандистской службы в Могадишо, которая также функционирует в качестве постоянной «передовой» группы, полностью интегрированной в состав АМИСОМ.

71. Между тем новое созданное Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе продолжало оказывать консультативную и иную помощь Комиссии Африканского союза в планировании операций АМИСОМ и руководстве ими.

72. Взаимодействуя со странами, поставляющими войска в состав АМИСОМ, включая проведение инспекционных поездок в период до развертывания, Организация Объединенных Наций поддерживает усилия Африканского союза по предотвращению и сведению к минимуму жертв среди гражданского населения во время операций на местах. В этой связи Совет мира и безопасности Африканского союза стимулировал учет проекта руководящих принципов Африканского союза, касающихся защиты гражданских лиц в период миссий по поддержанию мира, в рамках деятельности АМИСОМ.

73. В 2010 году число жертв среди персонала АМИСОМ в связи с применением самодельных взрывных устройств уменьшилось более чем на 90 процентов по сравнению с показателями 2009 года. За период с 1 сентября АМИСОМ под руководством и при поддержке Организации Объединенных Наций уничтожила 4943 самодельных взрывных устройства и боеприпасов к стрелковому оружию, 3 противопехотные и 43 противотанковые мины.

## **Е. Укрепление сомалийских органов безопасности и разработка национальной стратегии безопасности**

### **Политика и координация**

74. Организация Объединенных Наций занимается разработкой стратегии развития сектора безопасности, которая охватывает такие специальные компоненты, как безопасность, правосудие и верховенство права, а также разоружение, демобилизацию и реинтеграцию. В то же время ПОООНС будет продолжать укреплять потенциал Совместного комитета безопасности в качестве главного стратегического, технического и директивного органа, осуществляющего руководство и координацию в связи с развитием учреждений сектора безопасности Сомали. Оно планирует укреплять технические рабочие группы этого комитета и содействовать созданию координационного секретариата Совместного комитета безопасности. В дополнение к существующим военным и полицейским техническим рабочим группам Совместный комитет безопасности предложил создать техническую рабочую группу по стратегическому планированию и программированию и техническую рабочую группу по судебной и пенитенциарной системам, действующих под его руководством и надзором. ПОООНС играет ведущую роль в определении сфер компетенции этих новых рабочих групп, которые будут внесены на рассмотрение на следующем заседании Совместного комитета безопасности. Кроме того, в рамках Совместного комитета безопасности будет создана целевая группа по борьбе с пиратством.

75. В этой связи ПОООНС провело брифинг для нового кабинета переходного федерального правительства по приоритетным задачам миссии в области развития сектора безопасности на оставшуюся часть переходного периода. ПОООНС готово оказывать следующие пять основных видов услуг в области сектора безопасности и правосудия в Сомали: а) стратегическая консультативная поддержка; б) содействие и координация международной помощи; в) пропагандистская деятельность и активизация мобилизации ресурсов по линии Целевого фонда для поддержки институтов сектора безопасности; г) укрепление эффективных партнерских отношений и повышение уровня взаимодействия с АМИСОМ, МОВР, Евросоюзом, соответствующими двусторонними организациями, гражданским обществом и парламентом; и е) выявление и отслеживание прогресса в области развития сектора безопасности и правосудия с учетом сомалийского мирного процесса. 8 декабря полицейское подразделение ПОООНС совместно с АМИСОМ организовало встречу полицейской технической рабочей группы с министром обороны переходного федерального правительства и ключевыми донорами в Найроби для обсуждения потребностей сомалийской полиции в сфере создания потенциала, включая выплату денежного довольствия.

### **Вооруженные силы**

76. ПОООНС продолжало оказывать переходному федеральному правительству помощь в развитии его вооруженных сил с учетом стратегии национальной безопасности Сомали. В рамках Совместного комитета безопасности, военной технической рабочей группы и заседаний ключевых заинтересованных сторон ПОООНС продолжает уделять самое пристальное внимание организации специальной и базовой подготовки сотрудников сил национальной безопасности на территории Сомали в рамках национального плана стабилизации

положения в области безопасности. С этой целью при поддержке международного сообщества по-прежнему предпринимаются усилия, направленные на восстановление инфраструктуры учебного лагеря «Аль-Джазира» в Могадишо для целей базовой подготовки.

77. В течение отчетного периода ПОООНС продолжало содействовать организации заседаний военной технической рабочей группы для отслеживания хода осуществления решений Совместного комитета безопасности на основе приоритетов, в общем виде изложенных в стратегическом плане военной рабочей группы Комитета. Что касается формирования национальных сил безопасности Сомали, то по-прежнему существует целый ряд серьезных задач. В их число входят интеграция военнослужащих, стабилизация выдачи денежного довольствия, решение проблемы детей-солдат, координация международной консультативной и учебной поддержки сомалийским национальным силам безопасности.

### **Полиция**

78. Организация Объединенных Наций продолжала содействовать формированию профессиональных и ответственных полицейских сил в Могадишо. В сентябре совместно с Африканским гражданским форумом по надзору за деятельностью полиции ПРООН организовала в Йоханнесбурге, Южная Африка, подготовку для членов базирующегося в Могадишо консультативного полицейского комитета, для того чтобы они лучше понимали такие вопросы, как надзор за деятельностью полиции, права человека и стандарты деятельности правоохранительных органов.

79. В течение отчетного периода 60 сотрудников (включая 6 женщин) прошли учебный курс для офицеров среднего ранга, который был проведен совместно с полицейскими силами Уганды и ПРООН в Кампале. Учебная подготовка была нацелена на административные аспекты полицейской деятельности, включая распоряжение финансовыми средствами, закупки, управление активами, людские ресурсы, организацию подготовки кадров, материально-техническое снабжение и управление парком транспортных средств.

80. В ноябре ПОООНС при финансовой поддержке правительства Японии и в партнерстве с сомалийскими силами гражданской полиции АМИСОМ и Управлением полицейских сил Сомали приступило к проведению трехмесячной программы базовой подготовки для 501 новобранца сомалийских полицейских сил в Национальной полицейской академии в Джибути, при этом 25 процентов новобранцев составляли женщины. Главная задача заключается в повышении квалификации сотрудников сомалийских полицейских сил на базе международных передовых наработок.

81. Полицейская техническая рабочая группа Совместного комитета безопасности продолжала проводить заседания для контроля за выполнением решений и инструкций Комитета. На заседании 16 сентября 2010 года было достигнуто согласие о том, что ПРООН и ПОООНС согласуют порядок выплаты денежного довольствия сотрудникам сомалийских полицейских сил в рамках системы мониторинга в тесном сотрудничестве с сомалийскими полицейскими силами. На этом заседании также прозвучала рекомендация относительно необходимости разработки четкой программы реорганизации управленческой структуры сомалийских полицейских сил. Между тем Программа развития Организации

Объединенных Наций возобновила действие положений подписанного ею с сомалийскими полицейскими силами соглашения об оказании текущей поддержки для целей эксплуатации основных полицейских объектов, что позволяет прошедшим подготовку полицейским сотрудникам выполнять свои обязанности.

#### **Деятельность, связанная с разминированием**

82. В течение отчетного периода Организация Объединенных Наций продолжала оказывать переходному федеральному правительству поддержку в плане создания потенциала в области распознавания боеприпасов взрывного действия и расширения осведомленности о минах и взрывоопасных пережитках войны. Это включало в себя постоянную подготовку по вопросам распознавания и четырехдневный курс для 57 сотрудников по вопросам оказания первой помощи. В сотрудничестве с группами по вопросам обезвреживания боеприпасов взрывного действия из Уганды правительственные группы уничтожили 79 единиц неразорвавшихся боеприпасов в Могадишо. Двадцать сотрудников полиции прошли курс инструкторов по вопросам распознавания угрозы, связанной с наземными минами и взрывчатыми веществами.

#### **Судебная и пенитенциарная системы**

83. В течение отчетного периода ПОООНС инициировало процесс планирования создания группы по вопросам пенитенциарных учреждений, правосудия и верховенства права для укрепления системы уголовного правосудия и пенитенциарной системы на территории всей Сомали. Эта группа будет оказывать помощь переходным федеральным институтам в разработке политики и обеспечении соблюдения законов и постановлений, касающихся уголовных правонарушений. Кроме того, ПОООНС сформулировало положения о сфере компетенции для целей создания рабочей группы по судебной и пенитенциарной системам при Совместном комитете безопасности для обсуждения, анализа и мониторинга процесса освоения международной помощи в целях улучшения положения в области правосудия и верховенства права в Сомали. Между тем ПОООНС определило параметры обзора судебной и пенитенциарной систем Сомали, который будет проводиться в первом квартале 2011 года.

84. Функционирующие при поддержке Организации Объединенных Наций юридические консультационные службы по-прежнему действуют на территории всей Сомали. В Могадишо юридические консультации получили 139 человек, благодаря чему были оправданы и освобождены из центров содержания под стражей 49 человек, включая внутренне перемещенных лиц и членов групп меньшинств, содержащихся под стражей в центральной тюрьме Могадишо или в полицейских участках. К концу сентября университет «Пунтленда» при поддержке ПРООН завершил осуществление шестимесячной учебной программы для 25 работающих судей, сотрудников категории вспомогательного персонала и обвинителей, включая 17 новых назначенных судей, а Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности содействовало разработке законопроектов о борьбе с пиратством и передаче заключенных. Кроме того, в течение отчетного периода Высший юридический совет в «Пунтленде» утвердил кодекс поведения для адвокатов, судей, обвинителей и нотариусов.

85. Условия содержания в тюрьмах на всей территории страны по-прежнему были суровыми и опасными для жизни. Предполагается, что члены семей задержанных и кланы должны оплачивать расходы на содержание под стражей. Организация Объединенных Наций завершила процесс ремонта и приведения в соответствие с международными стандартами тюрьмы в Харгейсе и вновь ввела практику ношения сотрудниками пенитенциарных учреждений специальной формы впервые за последние 30 лет. В «Пунтленде» разработанный Организацией Объединенных Наций курс подготовки прошли 162 надзирателя и 200 сотрудников пенитенциарных учреждений в «Сомалиленде».

#### **Разоружение, демобилизация и реинтеграция**

86. Что касается области разоружения, демобилизации и реинтеграции, то ПОООНС пытается заручиться услугами дополнительных экспертов для оказания переходному федеральному правительству помощи в разработке скоординированных мер реагирования на проблемы боевиков/перебежчиков в переходный период в сотрудничестве с АМИСОМ и другими организациями-исполнителями. Между тем ПОООНС также изучает варианты создания информационной базы для сбора, анализа и управления данными в рамках запланированной ею деятельности по оказанию текущих посреднических услуг и будущей программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. С учетом решений, принятых Совместным комитетом безопасности, при Рабочей группе Комитета по стратегическому планированию и программированию будет создана целевая группа по разоружению, демобилизации и реинтеграции.

### **Г. Гуманитарная деятельность и деятельность в области восстановления и развития**

87. В сентябре в Могадишо начали проводиться национальные дни иммунизации от полиомиелита. В Галькайо и Могадишо прошли подготовку партнеры Организации Объединенных Наций, которые распределяли вакцины среди 79 складов с холодильными установками для хранения медицинских препаратов. С марта 2007 года в Сомали не зарегистрировано ни одного случая заболевания полиомиелитом.

88. С сентября по ноябрь во время проведения дней здоровья детей услуги были оказаны приблизительно 650 000 детей в возрасте до пяти лет и более 340 000 женщин детородного возраста в 2010 году. В то же время центры первичного медико-санитарного обслуживания были развернуты в пределах 1,5 км от поселений внутренне перемещенных лиц вдоль коридора Афгойе. Оказывалась поддержка основным больницам, с тем чтобы они могли оказывать неотложную помощь, включая всю необходимую неотложную акушерскую помощь, в семи районах южной и центральной частей Сомали, при этом спецподготовку прошли 1100 медсотрудников. На территории Сомали основными медикаментами, вакцинами и базовым оборудованием были обеспечены 800 медицинских пунктов и клиник по охране здоровья матери и ребенка, обслуживающих 2,5 миллиона человек.

89. В Могадишо ВПП на регулярной основе оказывала продовольственную помощь 520 000 человек. С учетом в целом расширившейся доступности хлебных злаков в юго-центральной части Сомали ВПП свернула свои про-

граммы в Могадишо по состоянию на октябрь и стала делать акцент на жидком питании, целевых программах по обеспечению дополнительного питания и оказанию чрезвычайной помощи внутренне перемещенным лицам, рассчитанных на 270 000 человек.

90. Организация Объединенных Наций и партнеры продолжали устранять пробелы в сфере борьбы с проблемой недостаточного питания, возникшей в результате нынешнего приостановления деятельности ВПП в юго-центральной части Сомали. Соответствующими программами по-прежнему охватываются 60 процентов всех пострадавших детей. По состоянию на конец сентября приблизительно 138 000 детей поступили в центры борьбы с недостаточным питанием в центральной и южной частях Сомали, при этом 80 000 детей получили более широкий доступ к центрам, которые на ежемесячной основе распределяют дополнительные продукты питания. Кроме того, пайки с основными продуктами питания были распространены среди более 500 специализированных центров по всей стране.

91. Организация Объединенных Наций по-прежнему обеспечивала хлорированной водой более 480 000 внутренне перемещенных лиц и жителей городских общин Афгойе и Могадишо. В районах Гедо, Бей, Средняя и Нижняя Джуба были заблаговременно складированы грузы по линии программы в области водоснабжения, санитарии и гигиены в качестве одной из мер обеспечения готовности ко вспышкам холеры.

92. Организация Объединенных Наций распространила более 18 500 экземпляров учебников в районах Бей и Бакул для 23 653 детей, включая 8013 девочек. В Босасо было завершено строительство 14 классных комнат в лагерях для внутренне перемещенных лиц, рассчитанных на 1120 детей. Кроме того, Организация Объединенных Наций построила 36 традиционных учебных помещений с туалетными комнатами в 20 школах, где учатся внутренне перемещенные лица в юго-центральной части Сомали и созданы благоприятные условия для обучения 4633 школьников, включая 1536 девочек. В то же время доступ к образованию обеспечивался через посредство передвижных временных школ для 76 000 детей школьного возраста в Могадишо и коридоре Афгойе.

93. На всей территории Сомали более 96 000 человек были информированы о минной опасности. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, также провела разъяснительную работу по вопросам минной опасности и опасности, связанной с взрывчатыми веществами, среди 26 местных и международных неправительственных организаций в Могадишо и коридоре Афгойе. На территории Сомали в период с 1 сентября сотрудники гуманитарных организаций, занимающиеся разминированием, уничтожили 17 противопехотных мин, 41 противотанковую мину и 5586 единиц неразорвавшихся боеприпасов и боеприпасов для стрелкового оружия.

94. В рамках усилий, направленных на укрепление потенциала органов местного управления в области оказания услуг, были завершены оценки потенциала административных органов Бенадира, Могадишо и министерства внутренних дел переходного федерального правительства. Был закончен ремонт целого ряда объектов, включая три школы, два медицинских центра, два рынка, центр профессионально-технической подготовки для женщин, спортивную площадку и здание районного управления, в шести районах Могадишо. Работы по реали-

зации всех намеченных на 2009 год приоритетных проектов в «Сомалиленде» и «Пунтленде» были завершены в октябре, и теперь ими могут пользоваться более 139 000 человек.

95. Организация Объединенных Наций продолжала заниматься укреплением продовольственной безопасности населения Сомали. В течение последних трех месяцев в южной части Сомали распределялись семена и удобрения, 4600 фермеров прошли подготовку по вопросам ведения сельского хозяйства и приблизительно 1,2 млн. животных подверглись вакцинации или лечению. В «Сомалиленде» и «Пунтленде» сотрудники 13 отраслевых министерств прошли подготовку по вопросам эксплуатации систем водоснабжения, а в южной части Сомали было завершено строительство каналов протяженностью 155 км. Кроме того, завершилось строительство девяти рынков и двух скотобоен. В настоящее время в юго-центральной части Сомали Организация Объединенных Наций осуществляет на базе общин 13 проектов, в которых на краткосрочной основе задействуются 23 000 человек (включая 42 процента женщин).

## VI. Замечания и рекомендации

96. Я приветствую назначение Мохамеда Абдуллахи Мохамеда новым премьер-министром Сомали, а также назначение нового кабинета министров. Я настоятельно призываю переходные федеральные институты сосредоточить сейчас внимание на завершении всеобъемлющего процесса разработки конституции и достижения целей политического переходного процесса, который намечено завершить в августе 2011 года. Помимо включения в мирный процесс и в состав кабинета министров представителей группировки «Ахль ас-Сунна валь-Джамаа» я настоятельно призываю переходные федеральные институты активизировать усилия с целью убедить другие оппозиционные группы сложить оружие и действовать в интересах достижения мира.

97. Иностраные боевики и другие деструктивные силы, которым на руку безвластие в Сомали, продолжают создавать серьезную угрозу для мира и стабильности в стране. Я настоятельно призываю государства-члены продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, МОВР и другими региональными организациями в деле осуществления резолюции 1907 (2009) Совета Безопасности, предусматривающей санкции в отношении тех, кто подрывает мирные усилия.

98. Обеспечение безопасности остается единственной наиболее серьезной проблемой, стоящей перед переходными федеральными институтами. Присутствие иностранных экстремистских сил в Сомали является постоянным напоминанием о высокой опасности того, что Африканский Рог может быстро превратиться в следующий фронт всеобщей борьбы с международным терроризмом. В этой связи я призываю международное сообщество в срочном порядке оказать военную, финансовую, материально-техническую и иную поддержку переходным федеральным институтам, Межправительственному органу по вопросам развития (МОВР) и Африканскому союзу в их усилиях по урегулированию положения в Сомали.

99. Я высоко оцениваю важную роль, которую продолжают играть Африканский союз, МОВР и АМИСОМ в поиске долгосрочного решения по урегулированию кризиса в Сомали. В этой связи я выражаю особую признательность

странам, предоставляющим войска для АМИСОМ — Бурунди и Уганде, — прежде всего за проявляемую военнослужащими отвагу и самоотверженность в очень сложной и опасной обстановке. Огромные жертвы, на которые идут АМИСОМ и страны, предоставляющие войска, в Сомали, должны побудить более широкий круг стран предпринять большие усилия для достижения мира и стабильности в Сомали.

100. В своем последнем докладе я указал, что существенная нехватка ресурсов АМИСОМ по-прежнему отрицательно сказывается на эффективности Миссии и, возможно, отбивает желание у стран, которые могли бы предоставить войска. Я приветствую принятое Советом Безопасности 22 декабря решение одобрить увеличение численности военнослужащих АМИСОМ с 8000 до 12 000, как об этом просили Африканский союз и МОВР. Я настоятельно призываю рассмотреть вопрос об укреплении мер поддержки АМИСОМ, с тем чтобы они соответствовали стандартам поддержки, применяемым в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

101. Я отмечаю, что Совет мира и безопасности Африканского союза обратился к Совету Безопасности с просьбой подтвердить высказанное им намерение развернуть миротворческую операцию Организации Объединенных Наций в Сомали путем изменения статуса АМИСОМ и в безотлагательном порядке определить сроки такого развертывания. Хотя этот аспект по-прежнему сохраняет свою актуальность, при определении сроков важно учитывать критерии, изложенные в настоящем докладе. В этой связи представляется целесообразным, чтобы Организация Объединенных Наций, Африканский союз, МОВР, Европейский союз и ключевые партнеры, способствующие восстановлению мира и стабильности в Сомали, совместными усилиями проводили регулярные оценки ситуации на местах и хода работы по реализации согласованных критериев обеспечения поэтапного перехода от АМИСОМ к миротворческой операции Организации Объединенных Наций.

102. Я по-прежнему глубоко обеспокоен последствиями конфликта для гражданского населения и призываю все стороны обеспечить его защиту, а также напоминаю им о том, что они несут ответственность за защиту гражданского населения. Я заявляю о своем осуждении нападений, совершенных экстремистами в населенных районах, и требую прекращения таких нападений. Я также призываю все стороны в конфликте уважать гуманитарные принципы и обеспечить возможности для доставки помощи наиболее нуждающемуся населению. Я призываю сообщество доноров продолжать обеспечивать столь необходимую поддержку народа Сомали.

103. Я вновь подтверждаю принятое мною обязательство обеспечивать максимальную координацию усилий Организации Объединенных Наций в Сомали в соответствии с провозглашенной мною политикой интеграции операций Организации Объединенных Наций. Я намереваюсь в ближайшие несколько месяцев подготовить предложения относительно обеспечения комплексного присутствия Организации Объединенных Наций и представить их на рассмотрение Совета Безопасности.

104. В заключение я выражаю свою глубочайшую признательность моему Специальному представителю за проявленную им самоотверженность и верность делу укрепления мира и поддержания национального примирения в Сомали. Я также отдаю должное всем тем, кто находится на службе Организации

Объединенных Наций и других соответствующих организаций, и персоналу неправительственных гуманитарных организаций, который продолжает свою работу в сложных условиях. Я призываю народ Сомали и международное сообщество продолжать оказывать поддержку моему Специальному представителю и его канцелярии. Прежде всего я призываю всех сомалийцев воспользоваться теми возможностями, которые открываются в связи с присутствием АМИСОМ и Организации Объединенных Наций, а также другими международными усилиями по оказанию помощи переходному федеральному правительству в деле стабилизации и восстановления страны.

---